

Flugplatz
Halle
ausräumen
einräumen
schneuzwärts
flächenwärts
schwanzwärts
Vorsicht!
Halt stop!
schieben
Transport
Kuller
Startplatz
Rückholstreifen
Landebahn
Landereiter
Lande T
Windsack
Abstellflächen
Flugleiter
Startschreiber
Windenfahrer
Winde
Windenseil
Seilfallschirm
Karabiner
Zwischenseil
Sollbruchstelle
Ringpaar
Segelflugzeug
Einsitzer
Doppelsitzer
Rumpf
Oberfläche
Bespannung
Beplankung
Fahrwerk
Rad
Reifendruck
Kufe
Spornrad
Stauschr
Stat. Druckabnahme
Schwanz
Leitwerk
Seitenruder
Seitenflosse
Höhenruder
Höhenflosse
Trimmruder
Ruderausschlag
Tragfläche
Spannweite
Profil
Flügelwurzel
Flächenende
Naanleiste
Endleiste
Querruder
Wölbklappen
Bremsklappen
Steuerung
Hochachse
Längsachse
Querachse
Steuerknüppel
Steuerpedale
Bremsklappenhebel
Trimmehebel
Auslinkknopf
Haube
Haubenverschluss
Haubennotabwurf
Haubenfaden
Instrumente
Instrumentenbrett
Fahrtmesser
Höhenmesser
Luftdruck
Variometer
Kompass
Funkgerät
Frequenz
Sitz

aerodrom
angar
ubiratj is angara
postavitj v angar
vperjod
k krylu
k chwostu
ostorozhno
stoi
tolkatj
transport
obzhimka
mesto podjoma
ruljozhnaja doroga
posadotschnaja polosa
snaki posadotschnoi polosy
posadotschnyi snak
vetrennyi meschok
parkovyi raion
rukovoditelj
registrator
voditelj lebjotki
lebjotka
trossa
paraschut dla trossi
karabiny krutschok
sojedinajuschtschajtrossa
predochranitelnojesweno
para koletz
planer
odnomestnyi
dvuchmestnyi
telo
poverchnostj
obtjaschka
oblitzowka
schassi
koleso
dawlenije schiny
uschat
chwostowoje koleso
trubka pitot
statitscheskoje dawlenije
chwostj
chwostowoje operenije
rulj naprawlenija
stabilisator naprawlenija
rulj wysoty
stabilisator
rulj ustoitschiwosti
otklonenije rulja
krylo
rasmach kryljew
profilj
korenj kryla
konetz kryla
perednaja kromka
sadnaja kromka
rulj krena
saslonka
sakrylki
rulewoi mehanism
vertikalnaja osj
prodolnaja osj
poperetschnaja osj
rutschka upravlenija
pedalj rulja
rytschag sakrylok
trimer
rytschag otzeplenija
kapot
sapor kapota
spasiteljni sbrasitelj kapota
ukasateljnaja nitka na kapote
pribory
pribornaja doska
ukasatelj skorosti
ukasatelj wysoty
dawlenie wosducha
warionetr
kompas
radio
tschastota
sidenije

аэродром
ангар
убрать из ангара
поставить в ангар
вперёд
к крылу
к хвосту
осторожно
стой
толкать
транспорт
обжимка
место подёма
рулёжная дорога
посадочная полоса
знаки посадочной полосы
посадочнымзнак
ветренный мешок
парковый район
руководитель
пегистратор
водитель лебётки
лебётка
тросса
парашют для троссм
карабинни крючок
кабель соединяющий
предохранительносзвено
пара колец
планер
одноместным
двухместным
тело
поверхность
обтяжка
облицовка
шасси
колесо
давление шин
ушат
хвостовое колесо
трубка Питот
статическое давление
хвость
хвостовое оперение
руль направления
стабилизатор направления
руль высоты
стабилизатор
руль устойчивости
отклонение руля
крыло
размах крылев
профиль
корень крыла
конец крыла
передняя кромка
задняя кромка
руль крена
заслонка
закрылки
рулевой механизм
вертикальная ось
продольная ось
поперечная ось
ручка управления
педаля руля
рычаг закрылок
тример
рычаг отцепления
капот
запор капота
спасительный сбрасыватель капота
указательная нитка на капоте
приборы
приборная доска
указатель скорости
указатель высоты
давление воздуха
вариметр
компас
радио
частота
сидение

флугплац
халле
аусроймен
аинроймен
шнауцверц
флехенверц
шванцверц
форзихт
Халт штоп
шибен
транспорт
куллер
штартплац
рюкхоллтрайфен
ландебан
ландерайтер
ланде Т
виндзак
абштеллпфлехен
флуглайтер
штартшрайбер
винденфарер
винде
виндензайл
зайлфалширн
карабинер
цвишензайл
золбрухштеле
рингпар
зегелфлугцойг
ейнзицер
допелзицер
рунф
оберфлехе
бешпанунг
бепланкунг
фарверк
рад
райфендрук
куфе
шпоррад
штауорр
штатише друкабнаме
шванц
лайтверк
зайтенрудер
зайтенфлоссе
хёхенрудер
хёхенфлоссе
тримрудер
рудераушлаг
трагфлехе
шпанвайте
профил
флюгелwurцел
флехененде
назенлайсте
ендлайсте
кверрудер
вёлбкляппен
бремскляппен
штоферунг
хохаксе
ленгсаксе
квераксе
штоферкнупел
штоферпедале
бремскляппенхебел
тримхебел
аусклинккиоф
хаубе
хаубенфершлус
хаубеннотабwurf
хаубенфаден
инструменте
инструментенбрет
фартmesser
хёхенmesser
луфтдрук
вариометер
компас
функгерет
фреквенц
зиц

Fallschirm	paraszut	парашиут	фалширм
Fallschirmgurtzeug	podprugi paraschuta	подпруги парашюта	фалширмгуртцойг
Sicherheitsgurte	podprugi	подпруги	зихерхайтсгурте
Trimmgewicht	girj trimera	гирь тримера	тримгевихт
Zuladung	nagruska	нагрузка	цуладунг
Schwerpunkt	zentr tjashesti	центр тяжести	шверпункт
Schleppkupplung	prizepka	прицепка	шлекхуплунг
Batterie	akumulator	аккумулятор	баттери
Spornkuller	chwostwoje koleso	хвостовое колесо	шпорнкюлер
aufrüsten	montirowatj	монтировать	ауфрүстен
abrüsten	rasbiratj	разбирать	абрүстен
(Haupt) Bolzen	schiworenj	шворень	(хаупт)болцен
(Ruder) Anschluß	wkljutschenijerulej	включении рулей	(рудер)аншлус
sichern	obespetschiwatj	обеспечивать	зихерн
Sicherung	obespetschenije	обеспечение	зихерунг
Betriebshandbuch	rukowodstwo	руководство	бетрибсхандбух
Bordbuch	wachtennyishurnal	вахтенный журнал	бортбух
Kennzeichen	primeta	примета	кенцайхен
Flugzeuganhänger	teleshkadla planera	тележка для планера	флугцойганхенгер
Platzrunde	krug	круг	плацрунде
Bezugspunkt	totschka aerodroma	точкааэродрома	бецугспункт
Start-Check	pripoljotnaja proverka	приполётная проверка	шартчек
Richtung halten	dershatj napravlenije	держат направление	рихтунг халтен
Flächen waagerecht	krylja gorizonta(rownno)	крылья горизонтал(ровно)	флехен вагерехт
Anrollphase	moment saruliwanija	момент зарулевания	анроллфаза
ausbrechen	wrywatsa na storonu	вырваться на сторону	аузбрехен
abheben	wsljetj, snimatj	взлететь, снимать	абхебен
Start	wsljet	взлёт	шарт
Steigflug	poljot na wysotu	полёт на высоту	штайгфлуг
Anstellwinkel	ugol ataki	угол атаки	анштелвинкел
Geschwindigkeit	skorostj	скорость	гешвиндигкайт
ziehen	tjanutj rutschkuk sebe	тянуть ручку к себе	цихен
drücken	dawitj rutschku ot sebja	давить ручку от себя	дрюкен
abkippen	terjatj skorostj	терять скорость	абкиппен
Wind	wjeter	ветер	винд
Seitenwind	bokowoiwjeter	боковой ветер	зайтенвинд
Gegenwind	protiwnyiwjeter	противный ветер	гегенвинд
Rückenwind	sadnyiwjeter	задний ветер	рүккенвинд
vorhalten	dershatj bokowogowjetra	держат бокового ветра	форхалтен
Seilriß	polomkatrossy	поломка троссы	зайлрис
einklinken	sazepitj	зацепить	айнклинкен
ausklinken	otzepitj	отцепить	аусклинкен
Horizontbild	gorizontalnaja linija	горизонтальная линия	хоризонтбилд
austrimmen	postawitj trimer	поставить тример	аустриммен
eine Kurve einleiten	letatj w krug	летать в круг	айн курве айнлайтен
Rechtskurve	krug naprawo	круг направо	рехтскurve
kurven	krutitsa	крутиться	курвен
ausleiten	okontschatjkrug	окончать круг	ауслайтен
Linkskurve	krug nalewo	круг налево	линкскурве
Querabflug	poperetschnaja	поперечина	кверабфлуг
Vorhaltewinkel	pridershiwajemyugol	придерживаемый угол	форхалтевинкел
Gegenanflug	poljot k tret'jem	полёт к трет'ем	гегенанфлуг
Geradeausflug	poljot po prjamoj	полёт по прямой	герадеаусфлуг
Übungsraum	sona uprashnenija	зона упражнения	убунгсраум
kreisen	letatj krugom, krutitsa	летать кругом, крутиться	крайзен
Querlage	poperetschnojepoloshenije	поперечное положение	кверлаге
Fluglage	poloshenije samoljota	положение самолёта	флуглаге
rollen	pereworot tscheres krylo	переворот через крыло	роллен
gieren	ryskatj	рыскать	гирен
nicken	naklonitj	наклонить	никхен
schieben	skolzitj	скользить	шибен
Korrektur	isprawlenije	исправление	корректур
Langsamflug	poljot na maloi skorosti	полёт на малой скорости	лангзамфлуг
Strömungsabriß	poterja skorosti	потеря скорости	штрёмунгсабрис
Trudeln	schtopor	штопор	труделн
Auftrieb	podjomnaja sila	под'ёмная сила	ауфтриб
Widerstand	soprotiwlenije	сопротивление	видерстанд
Beschleunigung	uskorenije	ускорение	бешлойнигунг
Thermik	potok	поток	термик
zentrieren	zentrirowatj(potoka)	центрировать потока	центрирен
Flughöhe	wysota poljota	высота полёта	флугхёхе
Wolken	oblaka	облака	волкен
Wolkenuntergrenze	nishnyi krai	нижний край	волкенунтергрэнце
Abstand	distanzia	дистанция	абстанд
Flugsicht	widimostj	видимость	флугзихт
in Sicht	widimo	видимо	ин зихт
ausweichen	ustupatj, datj dorogu	уступать, дать дорогу	аусвейхен
Sicherheitshöhe	besopasnaja wysota	безопасная высота	зихерхейтсхёхе
Kurs über Grund	koleja nad zemljoi	колея над землёй	курс юбер грунд
Position melden	skasatj mesto	сказать место	позицион мелден
Landeinteilung	organizacija posadki	организация посадки	ландейнтайлунг
Queranflug	poljot k tchetwörtomu	полёт к четвёртому	кверанфлуг
Endanflug	posadotschnaja glissada	посадочная глиссада	енданфлуг
Seitengleitflug	glissada na storonu	глиссада на сторону	зайтенглайтфлуг
Sinkflug	snishenije	снижение	зинкфлуг

Бреmsklappen ausfahren	wypuskatj sakrylki	выпускать закрылки	бремсклапен аусфарен
Бреmsklappen einfahren	ubiratj sakrylki	убирать закрылки	бремсклапен айнфарен
ausschweben	wyrawniwatj rownowatj	выравнивать/ловновать	аусшвебен
abfangen	wyrawniwatj	выравнивать	абфанген
aufsetzen	posaditj	посадить	ауфзецен
Landung	posadka	посадка	ландунг
ausrollen	wyruliwatj	выруливать	аусроллен
Gleitwinkel	gliasadotschnyiugol	глиссадочный угол	глайтвинкел
losschnallen	otпустitj remni	отпустить ремни	лосшналлен
aussteigen	wylesitj	вылезть	аустайген
Wetter	pogoda	погода	веттер
Wettervorhersage	predskasanije pogody	предсказание погоды	веттерфорхерзаге
Luft	wosduch	воздух	луфт
Sprechfunk	swjas po radioustanowke	связь по радиустановке	шпрыхфунк
Verständigungsprobe	kontrolj swjasi	контрольсвязи	ферштендигунгспробе
Wie verstehen Sie mich?	kak slyshesch?	как слышьшь	ви ферштехен зи мих
Verstanden	ponjal	понял	деританден
Bestätigen Sie!	podtwershdi!	подтвержди	бештетиген зи
Kommen!	otwetschai!	отвечай	коммен!
Melden Sie!	skashi!	скажи!	мелден зи!
Nein/ Negativ	njet/ negatiw	нет/негатив	найн/негатив
Ja/ Positiv	da/ positiw	да/позитив	Я/позитив
das ist richtig	eto prwilno, eto tak	это правильно, это так	дас ист рихтиг
wird ausgeführt	wypolnaju	выполняю	вирд аусгефурт
Fliege einen Kreis	letschu krugom	лечу кругом	флиге айнен крайс
Fliege die Position an	letschu k tretjem	лечу к трет'ем	флиге позицион ан
Komme zur Landung	snishajus k posadke	снихажус к посадке	комме цур ландунг
Beschleunige Landeanflug	uskoreju posadku	ускорю посадку	бешлойниге ландунг
mache lange Landung	posashus s dlinnim probegom	посажусь с длинным....	махе ланге ландунг
mache kurze Landung	posashus s korotkim probegom	посажусь с коротким пробегом	махе курце ландунг
verlasse die Landebahn	wyruliju s polosa	вырулю с полосы	ферлассе ди ландебан

Последний контроль при взлёте

весь лётчик	нормально
хвостовое колесо	убранно
подпруги парашюта	застегнуты
педали руля направления	поставлены
сидение и педали	поставлены
парашют	застегнуты
механизм отцепки	проверыл
капот	закрыт и обезпечен
указатель высоты	поставлен на "0"
тример	нормально (при буксировке вперёд)
аэродинамические тормозы	закрыты
руля	свободные
радиустановка	включена
частота	поставлена (при буксировке частота самолёта)
полос	свободный
сигнал рукой	готов зацепить
ветер	давление и сила
при взлёте с лебёткой	--- возможность поломки троссы